

## DE Technische Daten / Montage AP Bewegungsmelder ECO A6 180°/360° schwarz



### Energiesparender Sensor im modernen Design

Sensorfunktion - schaltet Licht automatisch EIN/AUS

Der Sensor erfasst sich bewegende Wärmestrahlung (Menschen, Tiere) und schaltet die angeschlossenen Verbraucher je nach Einstellung ein/aus.

Erfassung durch Mauern, Glas usw. nicht möglich - keine Funktion.

Montage im Innen- und Außenbereich möglich.

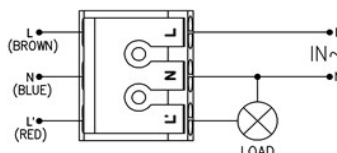
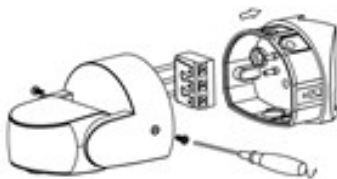
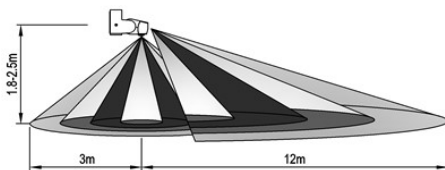
|              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| Montageart:  | Aufputz Wand/Decke                |
| Farbe:       | schwarz - UV beständiges Material |
| Material:    | Polycarbonat                      |
| Halogenfrei: | ja                                |



|         |                 |
|---------|-----------------|
| Art.Nr. | 5010.00025.1950 |
| EAN     | 9008954064018   |

|                    |                                                                                                            |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anschlussspannung: | 220-240VAC, 50Hz                                                                                           |
| Anschluss:         | Steckklemme 3polig ( <b>nur 3-Draht Anschluß</b> )                                                         |
| Schaltleistungen:  | max. 1200W - ohmsche (Glüh-/Halogenlampen)<br>max. 600W - induktive (Leuchtstofflampen)<br>max. 600W - LED |

|                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| Erfassungswinkel:     | 180° / 360°                     |
| Reichweite:           | bis 12 Meter                    |
| Montagehöhe:          | 1,8 - 2,5 Meter                 |
| Helligkeitsbereich:   | 3-2000 Lux                      |
| Ausschaltverzögerung: | min. 10 Sekunden - max. 15 Min. |
| Temperaturbereich:    | -20°C bis +40°C                 |
| Schutzart:            | IP 65                           |
| Schutzklasse:         | SK II Schutzisoliert            |
| Abmessungen (lxbxh):  | 95 x 76 x 65mm                  |



### Montage

Abdeckhaube - Schraube lösen und Gerät öffnen.  
Melder mittels Schrauben an Wand/Decke befestigen - Installationshöhe beachten.

Netzspannung unterbrechen  
Kabel in Melder einführen und lt. Skizze anschließen:  
L=stromführender Leiter/braun, N=Neutralleiter/blau  
L'=stromführender Leiter geschaltet/rot  
Abdeckung schließen

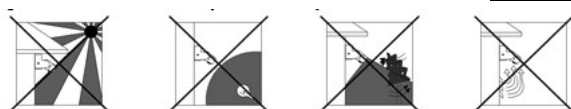
Justierschraube LUX auf Max einstellen  
Justierschraube TIME auf Min einstellen  
Netzspannung einschalten

Lux/Zeit je nach Wunsch einstellen  
Abdeckhaube aufstecken - mittels Schraube fixieren



### Störungen

Spannung überprüfen  
Anschluss Melder prüfen  
störende Objekte im Erfassungsbereich entfernen  
Installationshöhe prüfen  
Einstellungen ändern/prüfen



**Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden.**

Dieses Produkt darf nur für den konzipierten Einsatz verwendet werden - jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und gefährlich zu betrachten.

Die Installation darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung der geltenden anlagentechnischen Vorschriften durchgeführt werden.

Die Netzspannung ist vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät zu unterbrechen.

Das Gerät darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.

## CS Technická data/montáž

## Pohybové čidlo NO ECO A6 180°/360° černá



### Úsporný senzor s moderním plochým tvarem

Funkce senzoru - zapíná a vypíná automaticky

Senzor reaguje na pohybující se infračervené záření lidí a zvířat a zapíná i vypíná připojená světla.

Nefunguje přes zdi a sklo.

Montáž je možná jak venku a tak i uvnitř.

Způsob montáže:

na zeď i strop

Barva:

černá, UV záření odolný materiál

Materiál:

Polykarbonát

Bez obsahu halogenů:

ano

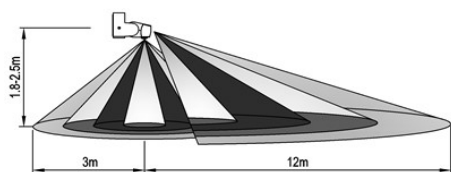


E2 číslo:

5010.00025.1950

EAN

9008954064018



Napětí:

220-240VAC, 50Hz

Připojení:

3 pólová bezšroubová svorka (**pouze 3vodičové připojení**)

Maximální zatížení:

max. 1200W - ohmické (žárovky/halogenové žárovky)

max. 600W - induktivní (fluorescentní lampa)

max. 600W - LED

Působení:

180° / 360°

Dosah:

do 12 metrů

Montážní výška:

1,8 - 2,5 metrů

Jas:

3-2000 Lux

Doba svícení:

min. 10 sekund - max. 15 min.

Teplotní rozsah:

-20°C na +40°C

Stupeň krytí:

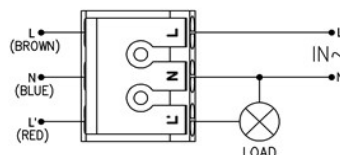
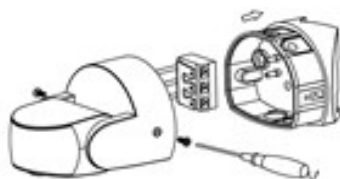
IP 65

Třída ochrany:

SK II ochrana izolace

délka/šířka/výška:

95 x 76 x 65mm



### Montáž

Vyšroubujte šrouby ze spodu a sejměte horní kryt. Otevřete víko a senzor přišroubujte na zeď/strop - pozor na výšku montáže.

Vypněte proud.

Připojte kabel dle obrázku.

Zavřete víko.

Ovládací kolečko LUX dejte na maximum.

Ovládací kolečko TIME dejte na minimum.

Zapněte proud.

Citlivost na soumrak LUX a čas TIME nastavte podle potřeby.

Přípevněte a zašroubujte horní kryt.



### Závady



Překontrolujte zda je pod proudem

Překontrolujte připojení vodiče

Odstraňte objekty, které překážejí úhlu záběru

Překontrolujte výšku instalace

Překontrolujte nastavení

**Bezpečnost přístroje lze zaručit pouze tehdy, jsou-li dodržovány provozní předpisy týkající se bezpečnosti.**

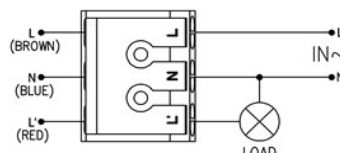
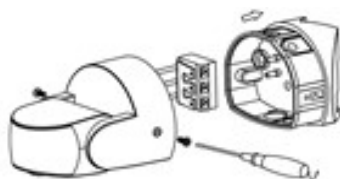
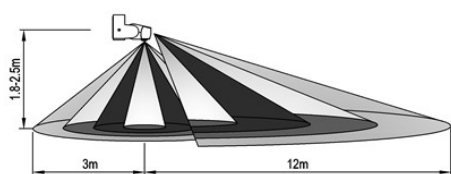
Tento produkt je určen pouze pro navržený způsob použití - jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a nebezpečné.

Instalaci může provádět pouze proškolený personál v souladu s platnými předpisy. Napětí před montáží či demontáží senzoru vypněte.

Přístroj nesmí být předěláván, v opačném případě záruka zaniká.

## SK Technické data/montáž

## Pohybové čidlo NO ECO A6 180°/360° čierna



### Úsporný senzor s moderným plochým tvarom

Funkcia senzoru - zapína a vypína automaticky.

Senzor reaguje na pohybujúce sa infračervené žiarenie ľudí a zvierat a zapína aj vypína pripojené svetlá.

Nefunguje cez steny a sklo.

Montáž je možná v exteriéri aj v interiéri.

Spôsob montáže:

Farba:

Materiál:

Bez obsahu halogénov:

na stenu aj strop

čierna, UV žiareniu odolný materiál

Polykarbonát

áno



E2 číslo:

EAN

5010.00025.1950

9008954064018

Napätie:

Pripojenie:

Maximálne zaťaženie:

220-240VAC, 50Hz

3 pólová bezskrútková svorka (**iba 3-vodičové pripojenie**)

max. 1200W - ohmické (žiarovky/halogenové žiarovky)

max. 600W - induktívne (žiarivky)

max. 600W - LED

Pôsobenie:

Dosah:

Montážna výška:

Jas:

Oneskorenia:

Teplotný rozsah:

Stupeň krytia:

Trieda ochrany:

dĺžka/šírka/výška:

180° / 360°

do 12 metrov

1,8 - 2,5 metra

3-2000 Lux

min.10 sekúnd - max.15 min.

-20°C na +40°C

IP 65

SK II ochrana izolácie

95 x 76 x 65mm

### Montáž:

Vyskrutkujte skrutky zospodu a snímte horný kryt.

Otvorte veko a senzor priskrutkujte na stenu/strop - pozor na výšku montáže.

Vypnite elektrický prúd.

Pripojte kábel podľa obrázku.

Zatvorte veko.

Ovládacie koliesko LUX dajte na maximum.

Ovládacie koliesko TIME dajte na minimum.

Zapnite elektrický prúd.

Čítlivosť na súmrak LUX a čas TIME nastavte podľa potreby.

Pripevnite a zaskrutkujte horný kryt.

Prekontrolujte, či je pod elektrickým prúdom.

Prekontrolujte pripojenie vodičov.

Odstráňte objekty, ktoré prekážajú uhlu záberu.

Prekontrolujte výšku inštalácie.

Prekontrolujte nastavenie.

### Závady

**Bezpečnosť prístroja možno zaručiť iba vtedy, ak sú dodržiavané prevádzkové predpisy týkajúce sa bezpečnosti.**

Tento produkt môže byť určený iba pre navrhnutý spôsob použitia - akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne a nebezpečné.

Inštaláciu môže vykonať iba školený personál v súlade s platnými predpismi. Napätie pred montážou či pri demontáži senzoru vypnite.

Prístroj nesmie byť prerábaný, v opačnom prípade záruka zaniká.

## SL Tehnični Podatki / Montažo Senzor gibanja NO ECO A6 180°/360 črna



### Energijsko varčen senzor modernega dizajna

Funkcija senzorja - samodejno vkl./izkl. luči

Senzor zazna premikajoče toplotno sevanje (ljudi, živali) in vklopi priključene porabnike glede na nastavitve.

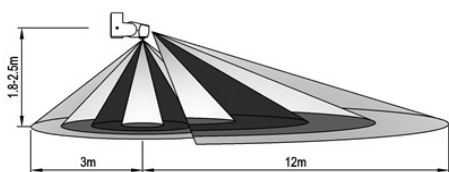
Zaznavanje skozi stene, steklo itd. ni mogoče - ne deluje.

Montaža možna v zaprtih prostorih in na prostem.

Montaža: nadomet - stena/strop  
Barva: črna - UV odporen material  
Material: polikarbonat  
Brez halogenov: da

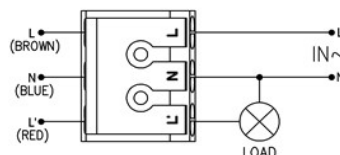
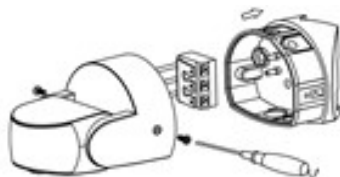


Št.artikla: 5010.00025.1950  
EAN: 9008954064018



Napetost priključka: 220-240VAC, 50Hz  
Priklop: 3-polni vtični terminal (**samo 3-žilna povezava**)  
Preklopna moč: maks. 1200 W-ohmska (žarnice z žar. nitko/halog. žarnice)  
maks. 600 W - induktivna (fluoresc. žarnice)  
maks. 600 W - LED

Kot zaznavanja: 180° / 360°  
Območje: do 12 metrov  
Višina montaže: 1,8 - 2,5 metra  
Svetlost: 3-2000 luksov  
Izklopni zamik: min.10 sek. - maks.15 min.  
Temperaturno območje: -20°C do +40°C  
Zaščita: IP 65  
Klasa zaščite: SK II zaščita izolacije  
Dimenzije (dolž./šir./viš.): 95 x 76 x 65mm



### Montaža

Pokrov - odvijte vijak in napravo odprite.  
Senzor pritrdite z vijaki na steno/strop.  
Upoštevajte priporočeno višino montaže.

Izklopite omrežno napetost  
Namestite kabel v senzor in ga po skici priklopite  
L=tokovni vodnik/rjav, N=nevtralni vodnik  
L'=stikalni vodnik  
Zaprte pokrov

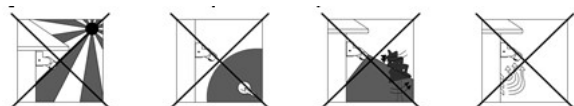
Nastavitveni vijak LUX (luksi) nastavite na Max (maks.)  
Nastavitveni vijak TIME (vreme) nastavite na Min (min.)  
Vključite omrežno napetost

Lux (luksi)/Time (čas) nastavite po želji  
Nastavite pokrov in ga pritrdite z vijakom



### Motnje

Preverite napetost  
Preverite priklop senzorja  
Odstranite moteče objekte v območju dosega  
Preverite višino namestitve  
Preverite/spremenite nastavitve



### Varnost naprave se lahko zagotovi, če so predpisi o varnosti in obratovanju upoštevani.

Ta izdelek se lahko uporablja le za načrtovano uporabo - katera koli druga uporaba se smatra kot nepravilna in je lahko nevarna.

Instalacijo lahko izvede samo strokovno usposobljena oseba in upošteva elektrotehniške predpise.

Napravo je potrebno pred instalacijo ali drugim posegom v napravo izklopiti iz električnega omrežja.

Napravo se ne sme spreminjati. Kakršna koli predelava bo razveljavila garancijo in lahko povzroči nevarnost izdelka.

## HR Tehnički podaci / Montaža

## NŽ Senzor kretanja ECO A6 180°/360° crna



### Senzor za uštedu energije modernog dizajna

Funkcija senzora - automatski uklj./isklj. svjetlo

Senzor prepoznaje pokretno toplinsko zračenje (ljudi, životinje) i uključuje/isključuje priključene potrošače, ovisno o postavci.

Otkrivanje kroz zidove, staklo itd. nije moguća - nema funkcije.

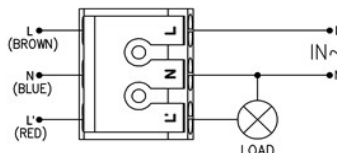
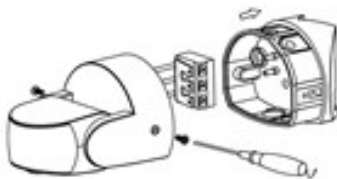
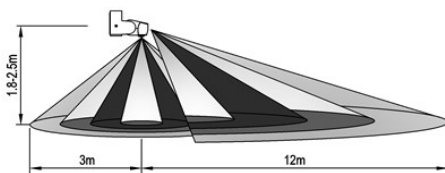
Moguća unutarnja i vanjska montaža.

|               |                        |
|---------------|------------------------|
| Montaža:      | nadžbukno na zid/strop |
| Boja:         | crna                   |
| Material:     | polikarbonat           |
| Bez halogena: | da                     |



|           |                 |
|-----------|-----------------|
| Broj art. | 5010.00025.1950 |
| EAN       | 9008954064018   |

|                              |                                                                                                                                        |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napon:                       | 220-240 VAC, 50 Hz                                                                                                                     |
| Priključak:                  | 3-polni utični terminal ( <b>samo 3-žična veza</b> )                                                                                   |
| Kapacitet prekidača:         | maks. 1200 W - ohmski (žarulje sa žarnom niti/halog. žarulje)<br>maks. 600 W - induktivni (fluorescentne žarulje)<br>maks. 600 W - LED |
| Kut pokrivanja:              | 180° / 360°                                                                                                                            |
| Doseg:                       | do 12 m                                                                                                                                |
| Visina postavljanja:         | 1,8 - 2,5 m                                                                                                                            |
| Raspon osvetljenja:          | 3-2000 luksa                                                                                                                           |
| Odgoda isključivanja:        | min. 10 sek. - maks. 15 min.                                                                                                           |
| Raspon temperature:          | -20 °C do +40 °C                                                                                                                       |
| Stupanj zaštite:             | IP 65                                                                                                                                  |
| Klasa zaštite:               | Zaštitna izolacija klase II (SK II)                                                                                                    |
| Dimenzije (dulj./šir./vis.): | 95 x 76 x 65mm                                                                                                                         |



### Montaža

Poklopac - otpustite vijak i otvorite uređaj.  
Pričvrstite detektor na zid/strop vijcima - obratite pozornost na visinu postavljanja.

Prekinite mrežni napon  
Umetnite kabel u senzor i spojite prema skici:  
L=žica pod naponom/smeđa, N=neutralna žica/plava  
L'=žica pod naponom uključena/crveno  
Zatvorite poklopac

Vijak za podešavanje LUX (luks) postavite na Max (maks.)  
Vijak za podešavanje TIME (vrijeme) postavite na min (min.)  
Uključite mrežni napon

Podesite LUX (lukse)/TIME (vrijeme) prema želji  
Vratite i učvrstite poklopac - pričvrstite ga vijkom



### Smetnje



Provjerite napon  
Provjerite povezanost senzora  
Iz područja detekcije uklonite predmete koji mogu ometati  
Provjerite visinu postavljanja  
Promijenite/provjerite postavke

### Sigurnost uređaja može se jamčiti samo ako se poštuju propisi o sigurnosti i upotrebi.

Ovaj uređaj se može koristiti samo za predviđenu namjenu. Bilo kakvo drugo korištenje smatra se nepravilnim i može biti opasno.  
Montažu smije obavljati samo kvalificirano osoblje u skladu s važećim propisima. Prije postavljanja ili bilo kakvog drugog zahvata na uređaju mora se isključiti mrežni napon. Na uređaju se ne smiju vršiti preinake. Svaka preinaka na uređaju poništava jamstvo i može uređaj učiniti opasnim po život.



## HU Technikai adatok / Szerelés FK mozgásérzékelő ECO A6 180°/360° fekete



### Energiatakarékos mozgásérzékelőérzékelő, modern kivitelben

Érzékelő funkció - automatikusan ki-/bekapcsolja a világítást

Az érzékelő érzékeli a mozgó hőszugárzást (emberek, állatok) és ki/be kapcsolja a csatlakoztatott fogyasztókat.

Érzékelés falakon, üvegen át stb. nem lehetséges.

Beltéri és kültéri használatra is alkalmas.

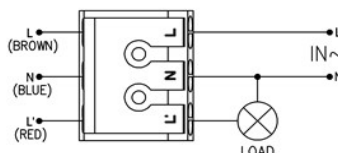
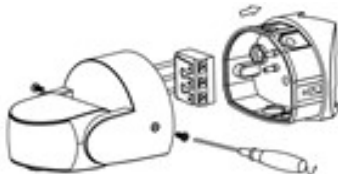
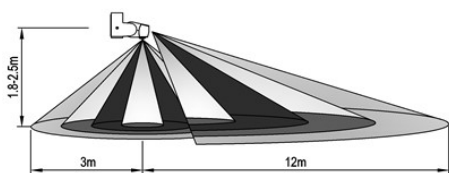
Szerelési mód: falonkívüli, falra/mennyezetre  
Szín: fekete - UV álló  
Anyag: polikarbonát  
Halogén mentes: igen



Termékszám: 5010.00025.1950  
EAN: 9008954064018

Csatlakozási feszültség: 220-240VAC, 50Hz  
Csatlakoztatás: 3 pólusú vezetékösszekötő (csak 3 vezetékes csatlakozás)  
Kapcsolási teljesítmények: max. 1200W - ohmikus (izzó/halogén lámpák)  
max. 600W - induktív (fénycsövek)  
max. 600W - LED

Érzékelési szög: 180° / 360°  
Hatótávolság: 12 méterig  
Beépítési magasság: 1,8 - 2,5 méter  
Fényerő tartomány: 3-2000 Lux  
Kikapcsolási késleltetés: min. 10 másodperc - max. 15 perc  
Hőmérséklet tartomány: -20°C - +40°C  
Védettség: IP 65  
Érintésvédelem: EV II Kettősszigetelésű  
Méretek (mxszxm): 95 x 76 x 65mm



### Szerelés

Fedőburkolat - lazítsa meg a csavart és nyissa ki a készüléket.  
Csavarokkal a falon/mennyezeten rögzítse  
a készüléket - vegye figyelembe a beépítési magasságot.

Szakítsa meg a hálózati feszültséget.

Dugja be a kábelt az érzékelőbe, és csatlakoztassa a vázlat szerint:

L = feszültség alatt álló vezeték/barna, N = nulla vezeték/kék

L'=érzékelő által kapcsolt feszültség alatti vezeték/piros  
zárja le a fedelet

Állítsa be a LUX beállítócsavart max -ra

Állítsa a TIME csavart min -re

Kapcsolja be a hálózati feszültséget

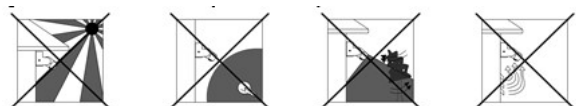
Állítsa be a fényerőt/időt igény szerint

Rögzítse a burkolatot - csavarral



### Hiba esetén:

Ellenőrizze a feszültséget  
Ellenőrizze az érzékelő csatlakozását  
Távolítsa el a zavaró tárgyakat az érzékelési területen  
Ellenőrizze a beépítési magasságot  
Beállítások módosítása/ellenőrzése



### A készülék biztonságos üzemeltetése csak akkor garantált, ha betartják a biztonsági és használati utasításokat.

Ezt a terméket csak rendeltetésszerűen szabad beszerelni és üzemeltetni – minden egyéb beszerelés és üzemeltetés helytelennek és veszélyesnek minősül.

A telepítést csak szakképzett személyzet végezheti el az érvényes biztonsági rendszabályok és előírások betartásával.

A hálózati feszültséget le kell kapcsolni, mielőtt a készüléket beépítené vagy bármilyen egyéb beavatkozást végezne.

A készüléken semmilyen módosítást nem szabad végezni. Bármilyen átalakítás érvényteleníti a garanciát, és veszélyessé teheti a terméket.